



**GMINNY ZAKŁAD GOSPODARKI
KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ
w WĄGROWCU**

ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec
tel. (067) 262 14 62
e-mail: gzgkim@gzgkimwagrowiec.pl
www.gzgkimwagrowiec.pl

GZGKiM.3331-32/25.IN

Wągrowiec, dnia 8 kwietnia 2025 r.

ZAPYTANIE OFERTOWE

Zamawiający:

**Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej
w Wągrowcu**

reprezentowany przez

Pana Szymona Wachowskiego – Dyrektora Zakładu

62-100 Wągrowiec, ul. Janowiecka 98A

tel. 67 262 14 62, fax 67 216 95 79

e-mail: gzgkim@gzgkimwagrowiec.pl

adres strony internetowej Zamawiającego: <https://gzgkimwagrowiec.pl>

ZAPRASZA

**Wykonawców do złożenia oferty na montaż wodomierzy do zdalnego odczytu na
terenie Gminy Wągrowiec w ramach zadań pn.**

**„Modernizacja stacji uzdatniania wody w miejscowości Kobylec poprzez
wymianę wodomierzy do zdalnego odczytu”**

i

**„Modernizacja stacji uzdatniania wody w miejscowości Potulice poprzez
wymianę wodomierzy do zdalnego odczytu”**

1. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

Zamówienie jest udzielane przez **Zamawiającego sektorowego** w celu prowadzenia **działalności sektorowej** określonej w art. 5 ust. 4 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2024 r. poz. 1320 ze zm.).

Na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 2 ustawy Prawo Zamówień Publicznych Zamawiający prowadzi postępowanie poza regulacjami określonymi w ustawie Pzp, tj. bez stosowania przepisów ustawy PZP. Zastosowano procedurę udzielania zamówień o wartości równej lub wyższej 50 000 zł netto, ale mniejszej niż 500 000 zł netto, wynikający z Regulaminu udzielania zamówień publicznych w Gminnym Zakładzie Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Wągrowcu przyjętego Zarządzeniem Dyrektora nr 2/2021 z dnia 21 stycznia 2021r.

2. MIEJSCE I SPOSÓB SKŁADANIA OFERT

Termin składania ofert: **do 16.04.2025 r. do godziny 9⁰⁰**

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Wągrowcu reprezentowany przez Dyrektora (adres: ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec tel. (067) 262 14 62, e-mail: gzgkim@gzgkimwagrowiec.pl). Informacja o przetwarzaniu danych osobowych na www.gzgkimwagrowiec.pl

Oferty można składać przez platformę zakupową (dostępna na stronie https://platformazakupowa.pl/pn/ug_wagrowiec)

3. Otwarcie ofert nastąpi dnia 16.04.2025 r. o godzinie 9¹⁵.

4. Kontakt z Zamawiającym może odbywać się w formie:

za pomocą platformy zakupowej dostępnej na stronie https://platformazakupowa.pl/pn/ug_wagrowiec

Osobą do kontaktu z Wykonawcami jest: Paulina Kalista – specjalista ds. inwestycji, tel. 67 21 69 574

5. MIEJSCE REALIZACJI ZAMÓWIENIA

Gmina Wągrowiec

Powiat Wągrowiecki

Województwo wielkopolskie

Miejscowości: Kobylec, Kopaszyn, Bartodzieje, Nowe, Grylewo

Miejscowości: Potulice, Rudnicze, Rudniczyn, Jakubowo, Runowo, Runówko, Runowskie, Wiatrowiec, Mikołajewo, Pokrzywnica, Wiatrowo Las, Dębina Orla, Bobrowniki, Potuły

6. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

6.1. Przedmiotem zamówienia jest wymiana istniejących wodomierzy na wodomierze do zdalnego odczytu (wodomierze dostarcza Zamawiający) u odbiorców indywidualnych w ramach zadania:

- ✓ „Modernizacja stacji uzdatniania wody w miejscowości Kobylec poprzez wymianę wodomierzy do zdalnego odczytu” – wymiana wodomierzy w ilości 743 szt.
- ✓ „Modernizacja stacji uzdatniania wody w miejscowości Potulice poprzez wymianę wodomierzy do zdalnego odczytu” – wymiana wodomierzy w ilości 465 szt.

Lp.	średnica	SUW Kobylec	SUW Potulice
1.	Ø80	0	2
2.	Ø50	3	4
3.	Ø40	0	3
4.	Ø32	6	7
5.	Ø25	9	12
6.	Ø20	480	243
7.	Ø15	205	186
RAZEM:		743	465

6.2. Wykaz adresów nieruchomości, na których będą montowane wodomierze zostanie podany do wiadomości Wykonawcy po podpisaniu umowy.

6.3. Zamawiający poinformuje mieszkańców o akcji wymiany wodomierzy w poszczególnych lokalizacjach oraz o obowiązku zapewnienia dostępu umożliwiającego wymianę (np. odsunięcie mebli lub innego wyposażenia pomieszczeń, składowanego opału itp. utrudniających dostęp).

6.4. Zamawiający przekaze pracownikom Wykonawcy pisemne upoważnienia do wykonywania usługi, którymi będą się legitymować na żądanie użytkowników nieruchomości (do zwrotu po zakończeniu realizacji umowy).

7. ZAKRES PRAC ORAZ ODPOWIEDZIALNOŚĆ WYKONAWCY:

- 7.1. Montaż wodomierzy z nakładkami radiowymi we wszystkich lokalizacjach podanych w szczegółowym zestawieniu adresów.
- 7.2. Wykonawca przed rozpoczęciem wymiany zobowiązany jest poinformować odbiorcę wody o mogących wystąpić po wymianie wodomierza zapowietrzeniu instalacji i krótkotrwałym zmętnieniu wody oraz ustalić, czy takie zakłócenia nie doprowadzą do uszkodzenia jakiegoś urządzenia u odbiorców wody.
- 7.3. W razie konieczności Wykonawca będzie zobligowany dostosować średnicę podejścia wodomierzowego do średnicy montowanego wodomierza. Zamawiający wskaże średnice montowanych wodomierzy w poszczególnych punktach poboru wody.
- 7.4. Wykonawca zdemontuje stary wodomierz i zamontuje nowy wodomierz, zamontuje głowicę radiową (o ile nie jest zamontowana fabrycznie) w taki sposób, aby odbiorca wody mógł samodzielnie odczytać z liczydła stan wodomierza.
- 7.5. Uszczelki, uszczelnienia, ewentualne redukcje oraz elementy uszkodzone podczas demontażu Wykonawca zapewnia na własny koszt w ramach ceny usługi wymiany wodomierza.
- 7.6. Wykonawca zaplombuje wodomierz na śrubunkach.
- 7.7. Ewentualne powiększenie przestrzeni na montaż z głowicą (np. podkucie ściany) leży po stronie Wykonawcy. Naprawa po ewentualnym powiększeniu przestrzeni leży po stronie użytkownika. Wykonawca przed przystąpieniem do ww. prac powinien o tym powiadomić użytkownika.
- 7.8. Naprawa uszkodzeń instalacji wodociągowej w obrębie wodomierza będzie wykonywana we współpracy z Zamawiającym.
- 7.9. Wykonawca samodzielnie i na własny koszt wykona naprawę niewielkich uszkodzeń i wycieków w obrębie zaworów odcinających dopływ bezpośrednio przed i za wodomierzem np. dokręcenie głowic, wymiana uszczelki lub uszczelnienia oraz wymiana elementów uszkodzonych podczas demontażu. Wykonawca odpowiada za wszelkie wycieki powstałe w wyniku wymiany wodomierza oraz za skutki zalania pomieszczeń powstałe po wymianie wodomierza.
- 7.10. Wykonawca zobowiązany jest do posiadania ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej za zalanie pomieszczeń powstałych w wyniku wymiany wodomierza. W przypadku, gdy po wymianie wodomierza pojawią się zakłócenia w instalacji wodociągowej odbiorcy wody (zapowietrzenie, zmętnienie wody, zanik wody) Wykonawca powinien doprowadzić ją do stanu używalności przez odpowietrzenie i spuszczenie odpowiedniej ilości wody.
- 7.11. W przypadku braku możliwości odcięcia dopływu wody od strony sieci wodociągowej (niesprawny zawór), Wykonawca uzgodni z wyznaczonym pracownikiem Zamawiającego (konserwatorem) dalszy sposób postępowania, przy czym przewidywane są następujące scenariusze działań:
 - Wykonawca odetnie dopływ wody przy pomocy zamrażarki do rur (Wykonawca obowiązkowo musi dysponować zamrażarką do rur) lub innej nieinwazyjnej metody o ile będzie to technicznie możliwe, wymieni wodomierz, a pracownik Zamawiającego wymieni w tym czasie głowicę uszkodzonego zaworu lub zawór,

- pracownik Zamawiającego wyrazi zgodę na zakręcenie zasuwy na przyłączy wody lub samodzielnie zakręci zasuwę w umówionym terminie i wyrazi zgodę na wymianę wodomierza,
- w przypadku stwierdzenia przez Wykonawcę, że instalacja jest skorodowana lub w inny sposób uszkodzona do tego stopnia, że każda ingerencja spowoduje jej zniszczenie, Wykonawca powiadomi o tym fakcie Zamawiającego, a Zamawiający dołoży wszelkich starań do doprowadzenia do jak najszybszej naprawy instalacji i powiadomi Wykonawcę o możliwości wymiany wodomierza. W opisanym przypadku Zamawiający dopuszcza odstępianie od wymiany wodomierza.

7.12. W przypadku podejrzenia nielegalnego poboru wody np. brak wodomierza, wodomierz uszkodzony, wodomierz ze śladami oddziaływania pola magnetycznego, brak odbiorcy na liście otrzymanej od Zamawiającego (brak umowy), Wykonawca zobowiązany będzie przed dokonaniem wymiany/montażu wodomierza skontaktować się z Zamawiającym i ustalić dalszy sposób postępowania.

7.13. Raportowanie procesu wymiany wodomierzy:

- po dokonaniu wymiany wodomierza pracownik Wykonawcy spisze protokół wymiany wodomierza według wzoru podanego przez Zamawiającego w 3 egzemplarzach i wyegzekwuje podpis odbiorcy wody (domownika reprezentującego odbiorcę wody podczas wymiany wodomierza). Dopuszczalne jest wykonanie jednego oryginału protokołu wymiany dla Zamawiającego i dwóch kopii: dla odbiorcy wody i dla Wykonawcy,
- Wykonawca nie rzadziej niż raz na tydzień przekaze Zamawiającemu oryginały protokołów wymiany wodomierzy oraz elektroniczne tabelaryczne zestawienie wykonanych wymian w formacie CSV zawierające następujące dane:
 - imię i nazwisko lub nazwę kontrahenta;
 - adres zamieszkania kontrahenta oraz adres punktu poboru wody w którym jest wymieniany wodomierz;
 - dane wodomierza wymienianego (numer wodomierza, średnica wodomierza, stan wodomierza);
 - stan końcowy wymienianego wodomierza;
 - dane nowego wodomierza (numer wodomierza, numer nakładki, średnicę wodomierza);
 - stan początkowy nowego wodomierza;
 - data legalizacji wodomierza;
- wraz z zestawieniami i protokołami Wykonawca przekaze listę miejsc, w których nie udało się wymienić wodomierzy wraz ze wskazaniem uzasadnionego powodu, który uniemożliwił wymianę np. względy techniczne, brak kontaktu z odbiorcą wody (jako brak kontaktu należy rozumieć podjęcie co najmniej trzech prób kontaktu) lub stwierdzenia nielegalnego poboru wody itp.

7.14. Wykonawca zobowiązany jest do przekazania zdemontowanych wodomierzy Zamawiającemu w terminie do 14 dni od daty końca miesiąca, w którym zdemontowano wodomierz. Wykonawca ponadto sporządzi protokół zbiorczy przekazania wodomierzy zawierający co najmniej: imię i nazwisko kontrahenta lub nazwę, adres kontrahenta, adres punktu poboru wody, z którego został zdemontowany wodomierz, dane wodomierza zdemontowanego (nazwę producenta, numer i średnicę).

8. PODWYKONAWSTWO

1. Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcom.
2. Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych części zamówienia na roboty budowlane.
3. Zamawiający żąda wskazania przez Wykonawcę części zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom i podania przez Wykonawcę firm podwykonawców.
4. Zamawiający żąda aby przed przystąpieniem do wykonania zamówienia, o ile są już znane, podał nazwy albo imiona i nazwiska oraz dane kontaktowe podwykonawców i osób do kontaktu z nimi. Wykonawca zawiadomi Zamawiającego o wszystkich zmianach danych, w trakcie realizacji zamówienia, a także przekaze informacje na temat nowych podwykonawców, którym w późniejszym okresie zamierza powierzyć realizację robót budowlanych lub usług.
5. Powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcom nie zwalnia wykonawcy z odpowiedzialności za należyte wykonanie tego zamówienia.

UWAGA!! Ponadto w kosztach należy uwzględnić wszystkie koszty związane z wykonaniem danej usługi (np. roboty przygotowawcze, porządkowe), a w szczególności: koszty związane z wszelkimi pracami pomocniczymi, pracami montażowymi niezbędnymi podczas wymiany wodomierzy. Należy przewidzieć inne koszty konieczne do poniesienia celem prawidłowej i terminowej realizacji umowy, w tym między innymi: koszty dojazdu, koszty doprowadzenia miejsca do stanu poprzedniego, koszty wszelkich pomiarów i badań, koszty wykonania dokumentacji odbiorowej, opłaty i odszkodowania z tym związane (jeśli wystąpią) a także koszty odszkodowań za szkody wyrządzone podczas wykonywania usługi itp.

9. OFERTY CZĘŚCIOWE, WARIANTOWE

- 9.1. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych.
- 9.2. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych.

10. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU I REALIZACJI ZAMÓWIENIA, ISTOTNE POSTANOWIENIA PRZYSZŁEJ UMOWY:

10.1. W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy posiadający uprawnienia do wykonania określonej działalności, posiadający niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponujący odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

10.2. Istotne postanowienia przyszłej umowy, w tym w szczególności: prawa i obowiązki Stron, warunki gwarancji, szczegóły dotyczące realizacji i wzajemnych rozliczeń, a także odpowiedzialność Stron zawiera **załącznik nr 2 – projektowane postanowienia umowy.**

11. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA: do 31 października 2025 r.

12. WYNAGRODZENIE WYKONAWCY:

12.1. Z tytułu wykonania usługi Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w oparciu o cenę jednostkową podaną w ofercie Wykonawcy.

12.2. Wykonawca ponosi ryzyko z tytułu oszacowania wszelkich kosztów związanych z realizacją przedmiotu umowy, a także oddziaływania innych czynników mających lub mogących mieć wpływ na koszty. Niedoszacowanie, pominięcie oraz brak rozpoznania zakresu przedmiotu umowy nie może być podstawą do żądania zmiany wynagrodzenia umownego.

12.3. Cena za dostawę przedmiotu zamówienia może być tylko jedna (nie dopuszcza się wariantowości cen) oraz nie może ulec zmianie przez okres ważności oferty (związania ofertą) oraz okres realizacji zlecenia. Oferta cenowa otrzymana przez Zamawiającego po terminie podanym powyżej nie będzie rozpatrywana. Termin związania z ofertą: 30 dni (od ostatecznego terminu składania ofert).

12.4. W razie konieczności wykonania robót dodatkowych lub zamiennych Wykonawca zawiadomi o tym niezwłocznie Zamawiającego.

13. WARUNKI ROZLICZENIA:

Podstawą do zapłaty wynagrodzenia będzie prawidłowo wystawiona faktura. Zamawiający przewiduje wystawienie maksymalnie 4 faktur, w tym:

- dla zadania pn. „Modernizacja stacji uzdatniania wody w miejscowości Kobylec poprzez wymianę wodomierzy do zdalnego odczytu” – 2 faktury – częściową i końcową, po zakończeniu realizacji zadania,
- dla zadania pn. „Modernizacja stacji uzdatniania wody w miejscowości Potulice poprzez wymianę wodomierzy do zdalnego odczytu” – 2 faktury – częściową i końcową, po zakończeniu realizacji zadania.

Podstawą wystawienia faktury będzie wykonanie usługi zgodnie z zakresem wskazanym w Opisie Przedmiotu Zamówienia potwierdzone częściowym lub końcowym protokołem odbioru robót podpisanym przez Zamawiającego i Wykonawcę.

Zapłata za wykonaną usługę nastąpi w terminie do 30 dni od daty otrzymania faktury.

14. TERMIN I SPOSÓB ZŁOŻENIA OFERTY PRZEZ WYKONAWCĘ:

Ofertę (załącznik nr 1) należy złożyć za pośrednictwem platformy zakupowej OpenNexus do dnia 16.04.2025 r. do godz. 9.00.

Oferty złożone po w/w terminie nie będą rozpatrywane.

Ofertę należy złożyć przez platformę zakupową dostępną pod adresem: https://platformazakupowa.pl/pn/ug_wagrowiec

Otwarcie ofert nastąpi dnia 16.04.2025 r. o godzinie 9¹⁵.

15. OPIS KRYTERIÓW WYBORU WYKONAWCY:

15.1. Oferty będą oceniane według jednego kryterium – najniższa cena 100 %.

15.2. Jeżeli nie można dokonać wyboru oferty w sposób, o którym mowa w punkcie 1, Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty (oferty o tych samym najkorzystniejszych cenach), do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych zawierających nową cenę.

15.3. Wykonawcy, składając oferty dodatkowe, nie mogą oferować ceny wyższej niż zaoferowane w uprzednio złożonych przez nich ofertach.

15.4. Zamawiający wybiera ofertę najkorzystniejszą w terminie związania ofertą - określonym w Zapytaniu ofertowym.

16. POZOSTAŁE INFORMACJE:

Kontaktowanie się z Zamawiającym:

- a) za pomocą *platformy zakupowej* dostępnej na stronie

[\(\[https://platformazakupowa.pl/pn/ug_wagrowiec\]\(https://platformazakupowa.pl/pn/ug_wagrowiec\)\)](https://platformazakupowa.pl/pn/ug_wagrowiec)

Osoba do kontaktu z Wykonawcami jest: Paulina Kalista tel. 67 216 95 74

- b) w przypadku pytań związanych z obsługą platformy, proszę o kontakt z Centrum Wsparcia Klienta platformy zakupowej Open Nexus czynnym od poniedziałku do piątku w dni robocze, w godzinach od 8:00 do 17:00 tel. 22 101 02 02, e-mail: cwk@platformazakupowa.pl

17. PODPISANIE UMOWY:

Z Wykonawcą, który złoży ofertę najkorzystniejszą Zamawiający podpisze umowę, zgodnie z załącznikiem nr 2.

18. ZMIANA TREŚCI ZAPYTANIA OFERTOWEGO:

Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany treści niniejszego zapytania do upływu terminu składania ofert. Jeżeli zmiany będą mogły mieć wpływ na treść składanych ofert, Zamawiający przedłuży termin składania ofert. Dokonane zmiany przekazuje się niezwłocznie wszystkim oferentom, do których zostało wystosowane zapytanie i jest ono dla nich wiążące.

19. UNIEWAŻNIENIE POSTĘPOWANIA:

Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia zapytania ofertowego na każdym etapie postępowania m.in. w sytuacji

- wystąpienia okoliczności powodujących, że dalsze prowadzenie postępowania nie leży w interesie publicznym,
- w postępowaniu nie wpłynęła żadna ważna oferta,
- wartość najkorzystniejszej oferty przekracza środki zabezpieczone na zadanie w budżecie,
- bez podania przyczyny.

20. Zamawiający dokona sprawdzenia złożonych ofert, poprawi oczywiste omyłki oraz omyłki rachunkowe, o czym zawiadomi Wykonawcę, a także Zamawiający zastrzega sobie możliwość wezwania Wykonawcy do wyjaśnień.

21. OBOWIĄZEK INFORMACYJNY

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.U.UE.L. z 2016 r. Nr 119, s.1 ze zm.) - dalej: „RODO” informuję, że:

- 1) Administratorem Państwa danych jest Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Wągrowcu, ul. Janowiecka 98A, 62-100 Wągrowiec, tel. 67 262 14 62, e-mail: gzgkim@gzgkimwagrowiec.pl, reprezentowany przez Dyrektora Gminnego Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Wągrowcu.
- 2) Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych za pośrednictwem adresu email: inspektor@cbi24.pl lub pisemnie na adres Administratora.

- 3) Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu montażu wodomierzy do zdalnego odczytu na terenie Gminy Wągrowiec w ramach zadań pn. „Modernizacja stacji uzdatniania wody w miejscowości Kobylec poprzez wymianę wodomierzy do zdalnego odczytu” i „Modernizacja stacji uzdatniania wody w miejscowości Potulice poprzez wymianę wodomierzy do zdalnego odczytu” jak również w celu realizacji praw oraz obowiązków wynikających z przepisów prawa (art. 6 ust. 1 lit. c RODO).
- 4) Państwa dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji ww. celu z uwzględnieniem okresów przechowywania określonych w przepisach szczególnych, w tym przepisów archiwalnych.
- 5) Państwa dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym nie będą podlegać profilowaniu.
- 6) Państwa dane osobowe nie będą przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię).
- 7) W związku z przetwarzaniem Państwa danych osobowych, przysługują Państwu następujące prawa:
 - a) prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii;
 - b) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
 - c) prawo do ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
 - d) prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa), w sytuacji, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych (RODO).
- 8) Podanie przez Państwa danych osobowych nie jest obowiązkowe, jednak nieprzekazanie danych skutkować będzie brakiem realizacji celu, o którym mowa w punkcie 3.
- 9) Państwa dane mogą zostać przekazane podmiotom zewnętrznym na podstawie umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, a także podmiotom lub organom uprawnionym na podstawie przepisów prawa.

Załączniki:

1. Załącznik nr 1 - druk oferty
2. Załącznik nr 2 - projektowane postanowienia umowy